

Comment rendre les apprenants actifs ?

どのように学習者を能動的にさせるか

Tani Yuriko

大阪府立箕面高等学校

tani.yuriko.cantabile@gmail.com

Introduction

Lors de cet atelier, je vous ai présenté les activités que j'avais réalisées avec des élèves de deuxième année du lycée public Minoh dans la préfecture d'Osaka. Puis, je vous ai proposé de faire une de ces activités comme si vous étiez un ou une élève. Ensuite, ensemble, nous avons réfléchi aux activités qui motivent les apprenants et les rendent plus actifs.

Les cours de deuxième langue étrangère au lycée public Minoh

Au début, je vous ai présenté la situation du lycée où je travaillais. Dans ce lycée, les cours de deuxième langue étrangère étaient réservés aux élèves de deuxième année. Le cours était pour les débutants, et il y avait deux cours successifs de 50 minutes par semaine. Quand les élèves étaient en troisième année, ils arrêtaient d'étudier le français. C'était la situation un peu regrettable des deuxièmes langues étrangères dans le lycée Minoh.

En plus, ces dernières années, les heures de cours des deuxièmes langues étrangères ont été progressivement réduites. Il a été finalement décidé de les supprimer. Nous, les professeurs de deuxièmes langues étrangères, n'avons donc plus de cours depuis cette dernière rentrée scolaire. La décision nous a beaucoup découragés. J'ai travaillé au lycée Minoh pendant les 3 dernières années.

Au début de ma carrière, je m'étais toujours demandé : « qu'est-ce que je fais dans mes leçons pour les débutants qui n'ont qu'une année pour l'apprentissage ? » et « comment organiser mes leçons ? ». Ce que je voulais faire le plus dans mes leçons, c'était de faire parler les élèves autant que possible. Pour ce faire, je leur propose beaucoup d'activités de questions-réponses à faire à deux. Je vous ai présenté ensuite le programme d'une de mes leçons.

Le programme pour pratiquer le français

Pour faire pratiquer le français, je me suis focalisée surtout sur les interactions entre les élèves. Au début de chaque cours, je montre à mes élèves la vidéo d'un petit dialogue. C'est un modèle qu'ils imitent. Après avoir vérifié ensemble le sens du dialogue, je leur fais répéter et mémoriser ce dialogue. Ce document audio-visuel est un document déclencheur qui suscite chez eux l'envie de parler français et de communiquer en français. Ensuite, j'explique le point grammatical le plus important de manière très simple. Après beaucoup d'activités en paire, à la fin de la leçon, je leur propose un jeu. C'est pendant ce jeu qu'ils font de la vraie conversation en utilisant les mots du manuel et en imitant le modèle.

Par exemple, je fais souvent le jeu « Soirée : Trouvez votre futur partenaire ». Le but de ce jeu, c'est d'abord de donner aux élèves beaucoup d'occasions de se présenter en français et de relever les informations concernant les autres participants. En plus, cela permet de leur faire faire une conversation plus libre.

Voici les instructions et le déroulement du jeu que je vous ai présenté. D'abord, vous créez un personnage imaginaire : un homme, une femme, n'importe qui. Vous écrivez quelques mots qui décrivent ce personnage, par exemple le nom, le prénom, l'âge, la nationalité, la profession, les langues qu'il ou elle parle. Ensuite, vous préparez les questions que vous voulez poser plus tard aux autres participants. Vous faites deux files et vous vous présentez en français à la personne d'en face pendant 1 minute. Ensuite, après la présentation, vous, qui êtes en tête du défilé, allez à l'arrière de la queue. Et les autres, vous vous décalez d'une place. Continuez les présentations. Pendant les interactions, vous mémorisez les portraits de vos interlocuteurs. A la fin, vous choisissez votre futur partenaire, c'est-à-dire la personne qui vous intéresse le plus. Plus tard, vous ferez de la conversation libre avec quelqu'un qui vous intéresse. Cette conversation pourra avoir lieu entre deux personnes, trois personnes ou plus. Vous vous poserez des questions pour en connaître plus sur votre interlocuteur.

Les cours en petit effectif : une activité qui consiste à fabriquer une carte

Le nombre d'élèves dépend des années : de 10 à 30. Il faut donc repenser les activités tous les ans en fonction du nombre d'apprenants. Par exemple, pour les cours en petit effectif, j'organise une activité qui consiste à fabriquer une carte de vœux. Au début du cours, je présente à mes élèves quelques phrases pour fêter Noël et j'explique comment écrire une lettre amicale. En utilisant ces phrases, ils font une carte de vœux adressée à un ou une camarade de la classe (ils ne savent qui recevra cette carte qu'à la fin du concours). Après la fabrication, je mets les cartes sur le tableau blanc et je les numérote. Les élèves votent pour la carte qui leur plaît le plus. J'offre un petit cadeau à la personne qui a gagné ce concours. Ensuite, je fais piocher aux élèves un petit papier où le nom d'un camarade est écrit. Ils offrent leur carte à cette personne après le cours.

Cette activité a pour but non seulement d'écrire une lettre en français mais aussi de leur

offrir un bon souvenir du français sous la forme d'un objet physique. Comme je les encourage en parlant du concours et du petit cadeau, ils sont très motivés et fabriquent une jolie carte. C'est mon astuce pour les faire participer plus activement aux activités. Pendant la fabrication, je crée une ambiance joyeuse avec des chants de Noël en français. En écoutant de la musique, ils peuvent se familiariser avec des mots sur Noël. Puisque je leur fais écouter à mainte reprise les mêmes chansons, certains élèves mémorisent les mélodies et les paroles et ils commencent parfois à chanter en français. Cela montre que cette sorte de rencontre naturelle avec le français les motive à entrer dans un monde francophone.

Les cours en grand effectif : un spectacle de théâtre et de chant

Chaque année, au commencement de l'année scolaire, je présente aux élèves les concours de récitation et de sketches tenus dans l'Ouest du Japon et destinés aux lycéens. S'il y a des élèves qui sont intéressés par ces concours, je les aide afin qu'ils y participent sans souci. La première année, plusieurs filles ont participé aux deux concours. Elles étaient très motivées pour mémoriser le texte ou le dialogue. Après ces deux concours, elles étaient très contentes d'avoir eu des expériences précieuses.

Au lycée public de Minoh, chaque année, un concours de discours en anglais a lieu en février. Une année, les élèves qui apprennent le chinois et le français ont eu une chance de monter sur scène. L'idée de faire un spectacle m'est venue : un spectacle de théâtre et de chant. Certaines élèves qui voulaient jouer l'ont fait en interprétant quelques scènes de *la Reine des neiges* et à la fin du spectacle toutes les élèves ont chanté en français la chanson phare du film. Quand j'ai parlé de ce projet à une de mes collègues, elle était très intéressée. Elle m'a proposé d'accompagner les élèves au violon pendant que je jouerais du piano. Donc, pour les cours en grand effectif, je propose plutôt de faire un spectacle de théâtre et de chant.

Conclusion

Après cet atelier, j'ai reçu beaucoup de commentaires positifs ou négatifs sur les activités que j'avais présentées. Par exemple, en ce qui concerne le jeu « Soirée : Trouvez votre futur partenaire », certains pensent que cela serait difficile si les étudiants sont trop timides ou s'ils ont du mal à inventer un personnage et restent très proches de leur identité réelle. Je pense qu'il faut donc créer une bonne relation entre les élèves et aussi qu'il faut faire faire des exercices avec des mots concernant ce jeu aux élèves avant de leur proposer ce jeu.

Ensuite, un participant m'a donné une astuce pour rendre les cours plus dynamiques. Selon lui, il est très important que les élèves se déplacent en classe les mains libres pour faire de la vraie conversation. En plus, il vaut mieux que cette conversation ait lieu dans le cadre de situations réelles ou inventées par les élèves. Ces conseils vont me permettre de créer de nouvelles activités pour rendre les apprenants actifs.